



# EOS Structure

Poêle à sauna



Notice de montage et d'utilisation

## Documentation

### Finalité

Cette notice contient des informations importantes pour transporter, monter, mettre en service, utiliser, entretenir, démonter et éliminer le produit en toute sécurité et de manière appropriée, ainsi que pour remédier soi-même aux pannes simples.

Veuillez lire ces instructions dans leur intégralité avant d'utiliser le produit.

### Groupe cible

Les présentes instructions s'adressent à toutes les personnes chargées du montage, de l'installation, de la mise en service et de l'exploitation, du nettoyage et de l'entretien, de la maintenance, de l'élimination des défauts, du démontage et de l'élimination du produit et de ses composants.

Les chapitres « Installation électrique » et « Maintenance par un électricien qualifié » s'adressent exclusivement à un personnel spécialisé formé et familiarisé avec les lois et les prescriptions relatives aux installations électriques sur le lieu d'installation (électriciens qualifiés).







### Fabricant

EOS Saunatechnik GmbH	
Schneiderstriesch 1 35759 Driedorf	
Tél.	+49 2775 82-514
Fax	+49 2775 82-431
E-mail	<a href="mailto:servicecenter@eos-sauna.com">servicecenter@eos-sauna.com</a>
Site web	<a href="http://www.eos-sauna.com">www.eos-sauna.com</a>

## Description

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice :

### Symboles

Symbole	Signification
	Information supplémentaire concernant une étape donnée
	Référence croisée à une page
	Résultat d'une étape individuelle
	Résultat global d'une action
	Titre du tableau
	Titre de l'illustration

## Récapitulatif des révisions

Version	Révision	Version	Description
06/02/2022	25/04/2023	01.00	Rédaction initiale

# Table des matières

<b>Documentation .....</b>	<b>2</b>
Finalité.....	2
Groupe cible.....	2
Fabricant.....	2
Description .....	3
Récapitulatif des révisions.....	3
<b>1 Consignes générales de sécurité .....</b>	<b>7</b>
1.1 Consignes de sécurité pour le montage et l'installation .....	7
1.2 Formation de l'utilisateur .....	9
1.3 Équipement de protection individuelle.....	11
1.4 Consignes de sécurité et avertissements .....	12
1.5 Dispositifs de sécurité.....	14
1.5.1 Protection pour poêle.....	14
1.5.2 Sonde de température avec limiteur de température de sécurité (LTS).....	14
1.5.3 Limitation du temps de chauffage.....	14
1.6 Signalisation illisible.....	15
1.7 Normes et dispositions.....	15
<b>2 Identification .....</b>	<b>16</b>
2.1 Commande.....	16
2.2 Plaque signalétique .....	16
2.3 Contenu de la livraison.....	17
2.4 Données techniques .....	18
2.5 Utilisation conforme aux dispositions .....	19
<b>3 Montage.....</b>	<b>21</b>
3.1 Spécifications de la cabine.....	21
3.2 Déballer le produit .....	23
3.3 Positionner le produit.....	23
3.4 Ouvertures d'entrée et d'échappement d'air .....	24
3.5 Montage de la sonde de température.....	25

<b>4</b>	<b>Installation électrique .....</b>	<b>26</b>
4.1	Consignes concernant l'installation électrique .....	26
4.2	Câble de connexion et raccordements électriques .....	26
4.3	Schéma de raccordement (puissance du poêle 6 kW, 8 kW, 10 kW, 400 V 3N~).....	28
4.4	Schéma de raccordement (puissance du poêle 12 kW avec DCA, 400 V 3N~).....	29
4.5	Schéma de raccordement (puissance du poêle 6 kW, 8 kW, 230 V 1N~).....	30
4.6	Câblage interne.....	31
4.7	Établissement du branchement électrique .....	32
4.8	Montage de la commande.....	32
4.9	Limitation du temps de chauffage.....	33
<b>5</b>	<b>Mise en service et fonctionnement .....</b>	<b>34</b>
5.1	Insertion des pierres de sauna .....	34
5.2	Mise en service du poêle à sauna .....	35
5.2.1	Mise en marche et arrêt du poêle à sauna.....	35
5.2.2	Mise en service du poêle à sauna à distance .....	35
5.2.3	Chauffage du poêle à sauna .....	35
5.2.4	Premier chauffage du poêle à sauna .....	36
5.3	Infusion .....	36
<b>6</b>	<b>Nettoyage et maintenance.....</b>	<b>37</b>
6.1	Nettoyage du poêle à sauna .....	37
6.2	Contrôle et remplacement des pierres de sauna .....	37
<b>7</b>	<b>Maintenance par un électricien qualifié .....</b>	<b>39</b>
7.1	Remplacement des éléments chauffants tubulaires.....	39
7.2	Remplacement du câble de connexion .....	44
<b>8</b>	<b>Recherche d'erreurs et dépannage .....</b>	<b>45</b>
<b>9</b>	<b>Démontage et mise au rebut.....</b>	<b>46</b>
9.1	Démontage.....	46
9.2	Mise au rebut .....	46

<b>10 Conditions générales de service après-vente.....</b>	<b>47</b>
10.1 Champ d'application.....	47
10.2 Coûts.....	47
10.3 Obligations de service/collaboration du donneur d'ordre .....	47
10.4 Intervention d'un employé de la société du fabricant.....	47
10.5 Garantie .....	48
10.6 Garantie du fabricant .....	48

# 1

## Consignes générales de sécurité

### 1.1 Consignes de sécurité pour le montage et l'installation



#### Danger de mort et risque d'incendie

La notice de montage s'adresse à un personnel qualifié et familiarisé avec la législation et les dispositions en matière d'installations électriques sur le lieu de montage. Lors du montage, de l'installation et de la mise en service, veuillez respecter les consignes générales de sécurité suivantes.

Une installation électrique non conforme ou défectueuse présente un danger de mort par électrocution et un risque d'incendie. Ce danger subsiste une fois les travaux d'installation achevés.

- ▶ Seul un électricien qualifié travaillant pour une société autorisée est habilité à effectuer l'installation électrique du poêle, du boîtier relais et d'autres équipements électriques raccordés au réseau électrique existant.

Respectez les spécifications liées aux normes professionnelles et aux dispositions en matière d'installations électriques en vigueur.

Lors des travaux d'installation et de réparation, déconnectez entièrement le dispositif du réseau électrique.

Seuls les électriciens sont habilités à retirer le couvercle du boîtier.

#### Risque d'incendie par surchauffe

Une ventilation insuffisante peut entraîner une surchauffe de l'appareil et un incendie.

- ▶ Installez des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air dans la cabine.
- ▶ Respectez les consignes de sécurité et d'installation du fabricant de cabines.

## Consignes générales de sécurité

### Risque d'incendie lié aux pierres de sauna

Il ne peut pas être exclu que des pierres ou des composants chauds tombent du bac à pierres.

- ▶ Le poêle à sauna ne doit pas être placé sur un sol composé de matériaux facilement inflammables (sol stratifié ou synthétique, par exemple). Il est donc approprié de revêtir le sol de carreaux de céramique.

### Risque de brûlure par contact avec le verre chaud

Les surfaces de verre de la cabine deviennent chaudes pendant le fonctionnement du poêle.

- ▶ Pour l'aménagement de la cabine, veillez à ce que la température des surfaces en verre de la face externe de la cabine pouvant être touchées ne dépasse pas 76 °C. Des dispositifs de protection doivent être installés au besoin.

### Risque de brûlure par contact avec l'appareil chaud

Pendant le fonctionnement, le poêle du sauna devient chaud. Tout contact avec le poêle du sauna peut entraîner des brûlures.

- ▶ Veuillez respecter les distances de sécurité.

### Cabine sauna et poêle à sauna

La cabine sauna doit être construite de manière professionnelle à partir de matériaux adéquats et le poêle à sauna doit être adapté à la cabine.

- ▶ Le poêle à sauna et l'appareil de commande ne doivent être utilisés que dans des cabines sauna fabriquées à partir de matériaux adaptés, peu résineux et non traités (par exemple en bois d'épicéa nordique).
- ▶ Il est possible d'installer plusieurs poêles dans un seul sauna si le volume de la cabine et la puissance de chauffage conviennent. Dans ce cas, selon la position, un limiteur de température de sécurité (LTS) supplémentaire doit être installé pour chaque poêle supplémentaire.
- ▶ Le poêle à sauna n'est pas conçu pour être intégré ou posé dans une niche, sous le banc ou sous un toit incliné.
- ▶ Aucune prise électrique ne doit être installée dans la cabine sauna.
- ▶ Des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air doivent être prévues dans chaque cabine sauna. Les ouvertures d'entrée d'air peuvent être placées en bas ou derrière le poêle à sauna. Les dimensions minimales des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air sont indiquées dans les Données techniques.



- ▶ L'ouverture d'échappement d'air est toujours installée au niveau de la partie inférieure de la paroi en diagonale par rapport au poêle à sauna. Les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air ne doivent pas être fermées pendant le fonctionnement. Veuillez respecter les consignes du fournisseur de cabines sauna.
- ▶ Pour le réglage et la commande du poêle à sauna, il convient d'utiliser l'un des appareils de commande mentionnés dans les Données techniques de cette notice. Cet appareil de commande est fixé à un endroit approprié sur la paroi extérieure de la cabine. Les boîtiers de sonde correspondants sont fixés à l'intérieur de la cabine sauna, voir la notice de montage de l'appareil de commande.
- ▶ L'éclairage de la cabine et l'installation associée doivent être réalisés de manière à ce qu'ils puissent être utilisés sans danger dans la cabine sauna. Vérifiez que les normes et dispositions spécifiques en vigueur dans le pays d'installation sont bien respectées.
- ▶ La porte de la cabine doit s'ouvrir vers l'extérieur et ne doit comporter aucun dispositif de verrouillage risquant de ne pas pouvoir être ouvert en cas de défaillance. Nous recommandons un système de fermeture magnétique ou à ressort de tension.

## 1.2 Formation de l'utilisateur

L'utilisateur de la cabine sauna doit être formé aux conditions générales de sécurité suivantes lors de la mise en service. La présente notice doit être remise à l'utilisateur.

### **Danger de mort par électrocution**

Une réparation non conforme expose l'utilisateur à un danger de mort par électrocution et à un risque d'incendie. Ce danger subsiste une fois les travaux achevés.

- ▶ Toute réparation et installation doit être réalisée par un électricien formé.
- ▶ Lors des travaux de réparation, déconnectez entièrement l'appareil du réseau électrique.
- ▶ Seuls les électriciens sont habilités à retirer le couvercle du boîtier.
- ▶ Utilisez uniquement les pièces originales du fabricant.

## Consignes générales de sécurité

### Risque d'incendie



Les objets posés sur les poêles ou grilles de protection peuvent s'enflammer et provoquer un incendie.

- ▶ N'enlevez pas la protection du poêle (tôle de protection contre les contacts).
- ▶ Ne posez pas d'objets sur le poêle.
- ▶ Remplissez le bac à pierres conformément aux instructions.
- ▶ Inspectez la cabine sauna avant chaque mise en service.
- ▶ En cas de fonctionnement avec présélection de l'heure ou avec commande à distance, placez un couvercle de protection sur le poêle à sauna ou installez un dispositif de sécurité adapté.

### Troubles médicaux

Chez les personnes présentant des troubles médicaux, l'utilisation d'une cabine sauna peut avoir des effets néfastes voire mortels.

- ▶ Les personnes présentant des troubles médicaux doivent demander l'avis d'un médecin avant d'utiliser une cabine sauna.

### Complications médicales

Une utilisation prolongée de la cabine sauna chauffée entraîne un risque d'augmentation de la température corporelle (hyperthermie) et de sérieuses complications, voire un risque de mort. On parle d'hyperthermie lorsque la température normale du corps est augmentée de quelques degrés. Les symptômes d'hyperthermie incluent fièvre, vertiges, léthargie, somnolence et perte de connaissance. Les effets en découlant sont notamment des troubles de la perception, l'incapacité à reconnaître le besoin de quitter la cabine, la difficulté à évaluer le danger imminent, des répercussions sur le fœtus pour les femmes enceintes, l'inaptitude physique à quitter la cabine et l'évanouissement.

La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments augmente le risque d'hyperthermie.

- ▶ Ne dépassez pas les durées habituelles de sauna.  
Quittez la cabine sauna si votre corps réagit de manière inhabituelle à la chaleur ou en cas de malaise.  
Ne buvez pas d'alcool, ne prenez pas de drogues ou de médicaments avant d'entrer dans le sauna.


## Utilisation par des enfants et des personnes aux capacités mentales réduites

Les enfants et personnes aux capacités mentales réduites peuvent s'exposer à des dangers.

- ▶ Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le poêle à sauna.
- ▶ Les enfants âgés de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à démarrer la cabine sauna.
- ▶ Les enfants âgés de plus de 8 ans peuvent modifier les paramètres du temps de chauffage uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ La cabine sauna peut uniquement être mise en marche par des personnes aux capacités mentales, physiques ou sensorielles réduites si ces dernières sont sous surveillance ou si elles ont au préalable reçu des instructions et comprennent les risques que cela implique.
- ▶ Les enfants ainsi que les personnes n'ayant reçu aucune instruction ne peuvent réaliser aucune tâche de nettoyage ou de maintenance.

## 1.3 Équipement de protection individuelle

L'équipement de protection individuelle sert à protéger les personnes contre les atteintes à la sécurité et à la santé au travail. L'équipement de protection prescrit doit être porté.

Symbole	Signification
	Le port de gants de protection résistants aux coupures et aux perforations protège des blessures aux mains.

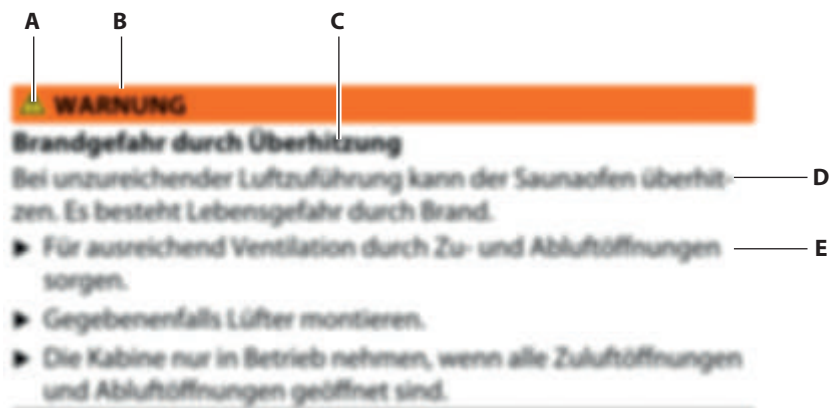
Équipement de protection individuelle

# Consignes générales de sécurité

## 1.4 Consignes de sécurité et avertissements

### Structure des avertissements

Les avertissements sont structurés comme suit :



- |   |                                     |   |  |
|---|-------------------------------------|---|--|
| A | Symbole de danger                   | B | Mot de signalisation                         |
| C | Nature et source du danger          | D | Conséquences possibles en cas de non-respect |
| E | Procédure de prévention des risques |   |  |

☒ Structure des avertissements

### Signification des mots de signalisation

Les consignes de sécurité et d'utilisation importantes sont classées selon la norme ANSI Z535.6. Familiarisez-vous avec les termes et symboles suivants :

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Signale une situation de danger pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles si la consigne de sécurité n'est pas prise en compte.

#### **⚠ ATTENTION**


Signale une situation de danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si la consigne de sécurité n'est pas prise en compte.

## INDICATION


Signale une situation de danger pouvant entraîner un endommagement de l'appareil si la consigne de sécurité n'est pas prise en compte.

### Signification des symboles



Les symboles suivants pour les dangers, les avertissements, les obligations et les interdictions sont utilisés dans ce document :

Symbole	Signification
	Avertissement général concernant une zone dangereuse

Signes d'avertissement

Symbole	Signification
	Défense de recouvrir

Signes d'interdiction




Symbole	Signification
	Utiliser des gants de protection
	Respecter la notice d'utilisation

Signes d'obligation

### Explication des symboles de sécurité sur le produit

Les symboles de sécurité suivants sont apposés sur le produit :

# Consignes générales de sécurité

Symbole	Signification
	Avertissement général concernant une zone dangereuse
	Défense de recouvrir
	Respecter la notice d'utilisation

Signes de sécurité sur le produit

## 1.5 Dispositifs de sécurité

### 1.5.1 Protection pour poêle

Pendant le fonctionnement, le poêle du sauna devient chaud. Une protection du poêle (tôle de protection contre les contacts) empêche tout contact direct avec la surface extérieure du poêle. La protection du poêle doit être installée pendant le fonctionnement.

### 1.5.2 Sonde de température avec limiteur de température de sécurité (LTS)

La sonde de température doit obligatoirement être montée avec le limiteur de température de sécurité (LTS). Le raccordement de la sonde de température est décrit dans le manuel de l'appareil de commande.

### 1.5.3 Limitation du temps de chauffage

Tous les poêles à sauna, à l'exception de ceux destinés à un montage dans des saunas publics, fonctionnant sous la surveillance du personnel, doivent être équipés d'une minuterie conformément aux normes CEI et EN, qui limite la durée de fonctionnement pour des raisons de sécurité. Cette minuterie est généralement implémentée dans tous les appareils de commande de saunas EOS.

## 1.6 Signalisation illisible

Au fil du temps, les autocollants et les panneaux peuvent être salis ou devenir illisibles, de sorte que les dangers ne peuvent pas être identifiés et que les instructions d'utilisation nécessaires ne peuvent pas être suivies. Pour éviter les blessures, tous les avertissements doivent toujours être maintenus en bon état de lisibilité. Les panneaux ou autocollants endommagés doivent être immédiatement remplacés.

## 1.7 Normes et dispositions

Un aperçu des normes respectées lors de la conception et de la construction du produit peut être trouvé sur le site Internet du fabricant [www.eos-sauna.com](http://www.eos-sauna.com) en tant que téléchargement pour le produit respectif.

En outre, les dispositions locales relatives au montage et au fonctionnement des installations de chauffage, sauna et hammam sont également applicables.

# Identification

## 2

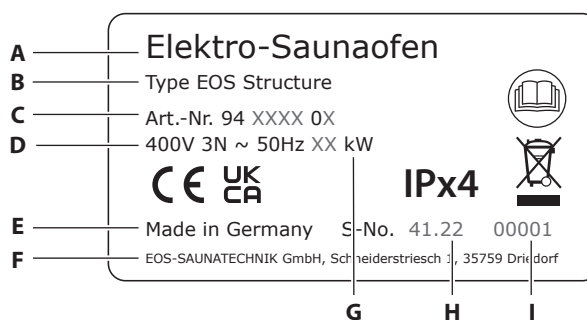
### Identification

EOS Structure est un poêle à sauna pour le mode sauna finlandais à chauffage électrique autonome, disponible en plusieurs modèles.

#### 2.1 Commande

Le poêle à sauna EOS Structure ne peut être utilisé qu'en lien avec un appareil de commande mentionné dans les Données techniques de cette notice. L'appareil de commande n'est pas inclus à la livraison.

#### 2.2 Plaque signalétique



- |   |                     |   |                        |
|---|---------------------|---|------------------------|
| A | Désignation         | B | Nom du type            |
| C | Numéro de référence | D | Branchement électrique |
| E | Pays d'origine      | F | Fabricant              |
| G | Puissance du poêle  | H | Date de fabrication    |
| I | Numéro de série     |   |                        |

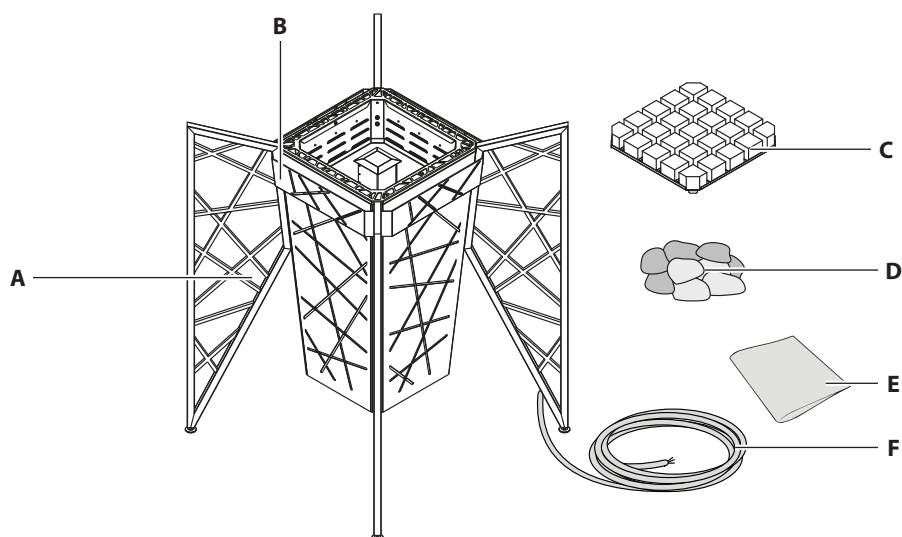
 Structure de la plaque signalétique



## 2.3 Contenu de la livraison

Vérifiez que tous les composants de l'appareil sont présents et en bon état lors de la livraison. Adressez-vous à votre distributeur si des composants sont manquants ou endommagés. Le poêle ne doit pas être mis en service si certaines parties sont manquantes ou endommagées.

Les composants suivants sont inclus dans la livraison :



Vue générale du poêle à sauna et contenu de la livraison

### Contenu de la livraison

Pos.	Désignation	Quantité
A	Poêle à sauna EOS Structure	1 pc.
B	Protection contre les contacts, pré-montée	1 pc.
C	Ensemble de pierres Cubius (15 kg) avec cadre de support	1 pc.
D	Pierres de sauna classiques, 30 - 60 mm, en carton	15 kg
E	Notice de montage et d'utilisation	1 pc.
F	Câble de connexion, pré-monté, longueur de raccordement 8 m	1 pc. pour $\leq 10$ kW 2 pc. pour 12 kW

# Identification

## 2.4 Données techniques

	Puissance du poêle (puissance nominale selon DIN)			
	6 kW	8 kW	10 kW	12 kW
Pour le volume de cabine	7 – 8 m <sup>3</sup>	8 – 12 m <sup>3</sup>	9 – 14 m <sup>3</sup>	14 – 18 m <sup>3</sup>
Dimensions minimales des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air	35 × 4 cm	35 × 5 cm	35 × 6 cm	35 × 8 cm
Poids sans pierres et emballage	40 kg			
Dimensions de l'appareil H × B × T	102 × 70 × 70 cm			
Remplissage de pierres	env. 30 kg			
Classe granulaire	30 – 60 mm			
Branchement électrique	400 V 3N ~ 50 Hz			
Extension de la charge de commutation (DCA)	non			DCA 10, nécessaire pour certains appareils de commande à partir de 10 kW ou 12 kW
Appareils de commande (non inclus dans la livraison)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Série Econ (sauf D1, dispositif de commutation d'alimentation nécessaire à partir de 10 kW)</li> <li>▪ Série Compact (pour DP/DC à 12 kW, dispositif de commutation d'alimentation nécessaire)</li> <li>▪ Série EmoTec (à 12 kW dispositif de commutation d'alimentation nécessaire)</li> <li>▪ Série EmoStyle (à 12 kW dispositif de commutation d'alimentation nécessaire)</li> <li>▪ Série EmoTouch (à 12 kW dispositif de commutation d'alimentation nécessaire)</li> </ul>			
Courant de fuite	0,75 mA max. pour chaque kW de puissance de chauffage			
Domaine d'application	Utilisation dans des cabines sauna privées et commerciales			
Protection appareil de commande	3 × 16 A			
Disjoncteur dans le DCA	3 × 16 A			3 × 20 A
Connexion réseau – appareil de commande	5 × 2,5 mm <sup>2</sup>			–
Connexion réseau – DCA	–	5 × 2,5 mm <sup>2</sup>		
Connexion appareil de commande – poêle	5 × 2,5 mm <sup>2</sup>			–
Connexion DCA – poêle	–	5 × 2,5 mm <sup>2</sup>		
Connexion appareil de commande – DCA	–	4 × 1,5 mm <sup>2</sup>		
Toutes les informations relatives aux sections de câble correspondent aux sections minimales du câble en cuivre.				

## 2.5 Utilisation conforme aux dispositions



Le poêle à sauna EOS Structure est conçu exclusivement pour le chauffage de cabines sauna en association avec un appareil de commande correspondant.

Le poêle à sauna EOS Structure est adapté à une utilisation commerciale et privée.

Le poêle à sauna n'est pas conçu pour une utilisation en extérieur. Il convient de l'utiliser uniquement en intérieur et de ne pas l'exposer à des conditions environnementales présentant une humidité extrême, favorisant la formation éventuelle de condensation ou contenant des agents corrosifs dans l'air ambiant, ni à tout autre type d'intempéries.

L'utilisation conforme implique également le respect des consignes d'utilisation, de maintenance et d'entretien. Le fabricant ne saurait être tenu responsable de toute modification divergente réalisée par l'utilisateur de son propre chef ni de tout endommagement qui puisse en résulter. L'utilisateur assume seul le risque encouru.

Toute utilisation excessive est considérée comme non conforme.

### Mauvais emplois possibles

Les principaux mauvais emplois de l'appareil sont répertoriés ci-dessous :

- L'appareil est mis en marche sans connaissance ou dans le non-respect des consignes de sécurité.
- Les consignes d'exploitation, de maintenance et d'entretien ne sont pas respectées.
- L'appareil est utilisé par des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil est utilisé par des enfants de 8 ans et plus ou par des personnes aux capacités mentales limitées qui n'ont pas reçu suffisamment de consignes.
- Le sauna fonctionne sans pierres de sauna ou avec un bac à pierres non rempli conformément.
- La puissance du poêle ne correspond pas au volume de la cabine.
- L'appareil est utilisé sans système d'entrée et d'échappement d'air suffisant.

### Consignes générales

- Veuillez noter que l'environnement de sauna est optimal que si la cabine est utilisée de manière adéquate conjointement à un système d'entrée et d'échappement d'air, un poêle à sauna et un appareil de commande.
- Veuillez à prendre en compte les informations et les consignes de votre fournisseur de sauna.
- Veuillez noter que les températures les plus élevées dans la cabine sont toujours au-dessus du poêle à sauna. La sonde de température et le limiteur de température de sécurité doivent être installés à ce niveau conformément aux instructions de la notice de montage de l'appareil de commande.
- Les poêles à sauna chauffent votre cabine sauna par convection de l'air. L'air est aspiré par l'ouverture d'entrée d'air et monte sous l'effet de la chaleur (convection) pour ensuite être réparti dans la cabine. Une partie de l'air utilisé est expulsée à l'extérieur via l'ouverture d'échappement d'air de la cabine. Vous obtenez ainsi l'environnement de sauna caractéristique dans votre sau-

## Identification

na. Il convient de tenir compte de la différence de température entre le plafond et le sol de la cabine sauna. Les valeurs sont mesurées et ajustées au niveau du plafond. Par conséquent, les thermomètres situés sous le plafond indiqueront des températures inférieures. Généralement, lorsque la température est réglée au maximum, la température au niveau du banc supérieur se situe entre 80 °C et 90 °C.

- Lors du premier chauffage de la cabine, il arrive qu'une légère odeur se dégage par l'évaporation de substances utilisées lors du processus de fabrication. Aérez bien la cabine par la suite avant d'entreprendre toute séance de sauna.

# 3

## Montage

Ce chapitre décrit le montage du EOS Structure. Des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air doivent être installées dans la cabine avant le montage du poêle. Au besoin, des ventilateurs supplémentaires devront être ajoutés à ces ouvertures. Tous les films protecteurs doivent être retirés. Selon la situation de montage, la préparation pour l'installation électrique doit être effectuée avant le montage.

### INDICATION

#### **Endommagement de l'appareil dû à un emplacement de montage inadapté**

Le poêle à sauna n'est pas conçu pour une utilisation en extérieur. Le poêle à sauna peut être endommagé s'il est utilisé à l'extérieur.

- ▶ N'utilisez le poêle à sauna qu'à l'intérieur de cabines sauna.
- ▶ N'exposez pas le poêle à sauna à des conditions environnementales présentant une humidité extrême, favorisant la formation éventuelle de condensation ou contenant des agents corrosifs dans l'air ambiant, ni à tout autre type d'intempéries.
- ▶ N'installez pas le poêle à sauna dans des niches, sous des bancs ou sous un toit incliné.

### 3.1 Spécifications de la cabine

Avant de pouvoir placer et installer le poêle à sauna, la cabine sauna doit être planifiée et construite conformément aux instructions.

Le poêle à sauna doit pouvoir être retiré de la cabine même après le montage de celle-ci.

La surface sur laquelle est installé le poêle doit être horizontale. Il est fondamental de s'assurer que le poêle à sauna ne soit pas placé sur un sol composé de matériaux inflammables (sol stratifié, synthétique ou autre). Il est donc approprié de revêtir le sol de carreaux de céramique.

#### **Raccordements électriques**

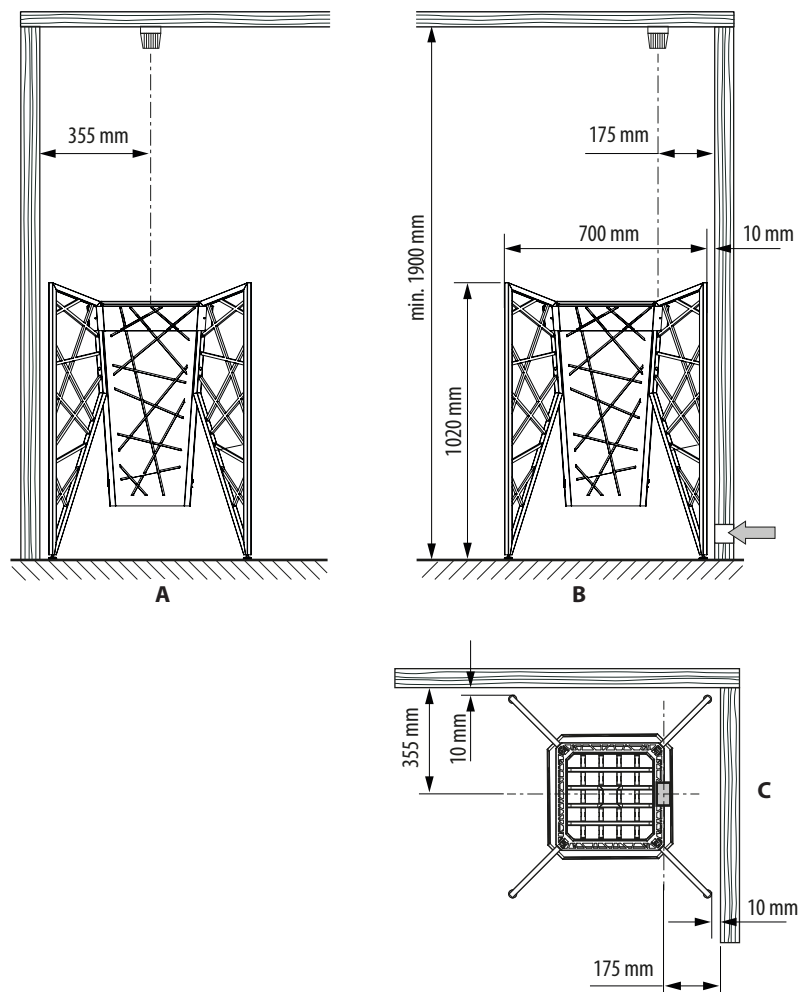
Toutes les installations électriques à l'intérieur de la cabine doivent être équipées de câbles en silicone et pouvoir supporter une température d'au moins 170 °C. Tous les câbles doivent être installés et protégés de manière fiable, par ex. par une gouttière électrique. EOS recommande de revêtir le câble de raccordement d'une gaine supplémentaire afin d'éviter tout dommage...

# Montage

## Distances minimales

Composants	Écart
Hauteur de plafond	min. 1 900 mm
Écart poêle – paroi de la cabine	min. 10 mm
Écart poêle – banc (si le banc est plus bas que le poêle)	min. 10 mm
Écart poêle – banc (si le banc est plus haut que le poêle)	min. 10 mm
Écart entre le poêle et les matériaux inflammables (paroi en bois, banc, etc.)	voir graphique ci-dessous
Position de la sonde de température	voir graphique ci-dessous

☐ Distances minimales

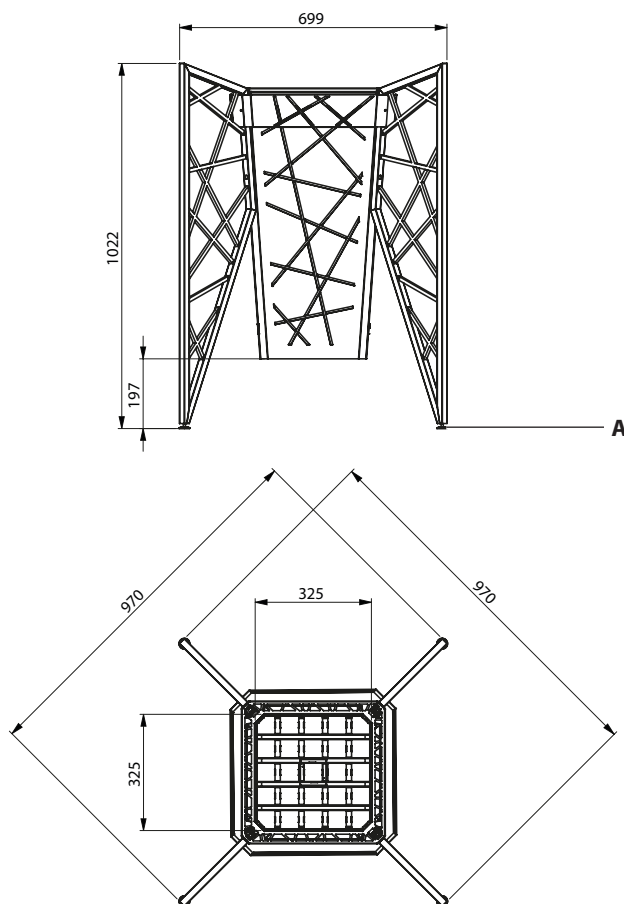


A Vue de face  
C Vue de dessus

B Vue latérale

☒ Distances minimales

Pendant l'installation du poêle, les distances par rapport aux matériaux inflammables doivent être respectées. Veillez à ce que la sonde de température soit correctement positionnée.



A Sortie de câble

☒ Dimensions

## 3.2 Déballer le produit

- 1 Retirez l'emballage de transport.
- 2 Retirez les protections de transport et les films protecteurs dans le produit.
- 3 Triez l'emballage, les protections de transport et les films protecteurs et éliminez-les de manière appropriée.

## 3.3 Positionner le produit

- **ATTENTION ! Charge lourde et encombrante ! Soulevez toujours le poêle à deux.**  
Soulevez le produit de la palette et déposez-le sur le lieu d'installation.

### 3.4 Ouvertures d'entrée et d'échappement d'air

#### AVERTISSEMENT

##### **Risque d'incendie par surchauffe**

Une entrée d'air insuffisante entraîne un risque de surchauffe du poêle à sauna. Il existe un risque d'incendie et un danger de mort.

- ▶ Prévoyez une aération suffisante au moyen d'ouvertures d'entrée et d'échappement d'air.
  - ▶ Installez des ventilateurs au besoin.
  - ▶ Ne mettez la cabine en fonctionnement que si toutes les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air sont ouvertes.
- 

Des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air doivent être installées dans la cabine afin qu'une quantité d'air suffisante alimente la cabine et que le poêle à sauna ne surchauffe pas. Les dimensions nécessaires des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air dépendent de la puissance du poêle. Référez-vous à la section 2.4 *Données techniques*, □ 18.

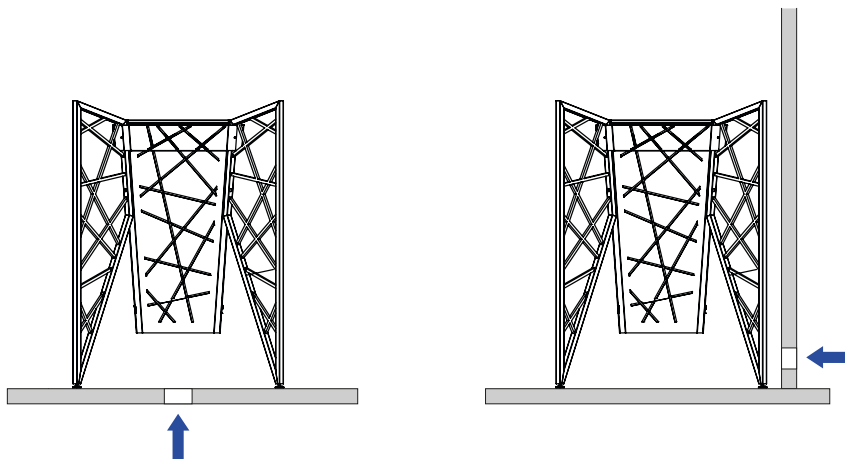
Lorsque le processus de chauffage dure très longtemps, cela signifie que le poêle à sauna ne dispose pas d'un volume d'air suffisant. Un volume d'air par heure équivalent au minimum à 5 fois le volume de la cabine doit pouvoir être échangé. Malgré le respect des dimensions, s'il n'arrive toujours pas suffisamment d'air frais jusqu'au poêle à sauna, un ventilateur doit être installé au niveau de l'ouverture d'entrée d'air à l'extérieur de la cabine selon la situation.

##### **Ouverture d'entrée d'air**

L'ouverture d'entrée d'air doit être installée à l'arrière ou en dessous du poêle à sauna suivant l'emplacement de ce dernier.

- Le poêle à sauna se trouve au milieu de la cabine : ouverture d'entrée d'air par le bas.
- Le poêle à sauna se trouve devant la paroi de la cabine : ouverture d'entrée d'air par le côté.





☒ Positions possibles de l'ouverture d'entrée d'air

## Ouverture d'échappement d'air

L'ouverture d'échappement d'air doit répondre aux critères suivants :

- Position : en face du poêle à sauna
- Hauteur : 30 - 50 cm au-dessus du sol de la cabine

## 3.5 Montage de la sonde de température

La sonde de température doit obligatoirement être montée avec le limiteur de température de sécurité (LTS).

La sonde de température avec le limiteur de température de sécurité est montée au plafond comme indiqué sur le dessin Distances minimales. La sonde de température équipée du LTS n'est pas incluse dans la livraison.

Le raccordement de la sonde de température est décrit dans le manuel de l'appareil de commande.

Informations complémentaires :

*1.5 Dispositifs de sécurité, ☐ 14*

*Notice du boîtier de commande*

# 4

## Installation électrique

### 4.1 Consignes concernant l'installation électrique

L'installation électrique ne doit être effectuée que par des électriciens qualifiés.

Lors de l'installation électronique, veillez à ce que les normes professionnelles et les dispositions en vigueur dans chaque pays soient respectées.

Lors de l'installation de dispositifs de chauffage de sauna, les prescriptions suivantes doivent être respectées : CEI 60364-7-703 ou DIN VDE 0100 partie 703. Dans son édition actuelle, cette norme stipule dans les modifications du paragraphe 703.412.05 : « La protection supplémentaire doit être prévue pour tous les circuits électriques du sauna avec un ou plusieurs dispositifs de protection contre les courants de défaut (DCR) avec un courant différentiel assigné ne dépassant pas 30 mA, à l'exception des chauffages de sauna ». En cas d'installation d'un dispositif de protection contre les courants de défaut (disjoncteur FI), il faut veiller à ce qu'aucun autre consommateur électrique n'appartenant pas à l'installation du sauna ne soit protégé par ce disjoncteur FI.

Si le poêle à sauna n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il se peut que le dispositif de chauffage absorbe de l'humidité de l'environnement. Cela peut, dans certaines circonstances, entraîner le déclenchement du disjoncteur différentiel. Il s'agit d'un processus physique et non d'une erreur de la part du fabricant. Dans ce cas, le poêle doit être chauffé par un professionnel sous surveillance, en contournant la fonction du disjoncteur FI. Au bout d'env. 10 minutes, après que l'humidité s'est échappée des éléments chauffants, le disjoncteur FI peut être reconnecté au circuit.

Si le poêle à sauna n'est pas utilisé pendant une longue période, il devrait être chauffé env. toutes les 6 semaines afin que les éléments chauffants n'accumulent pas d'humidité. Si le disjoncteur FI est déclenché lors de la mise en service, l'installation électrique doit être vérifiée à nouveau.

L'électricien est responsable du bon raccordement du poêle à sauna, toute responsabilité du fabricant est donc exclue.

### 4.2 Câble de connexion et raccordements électriques

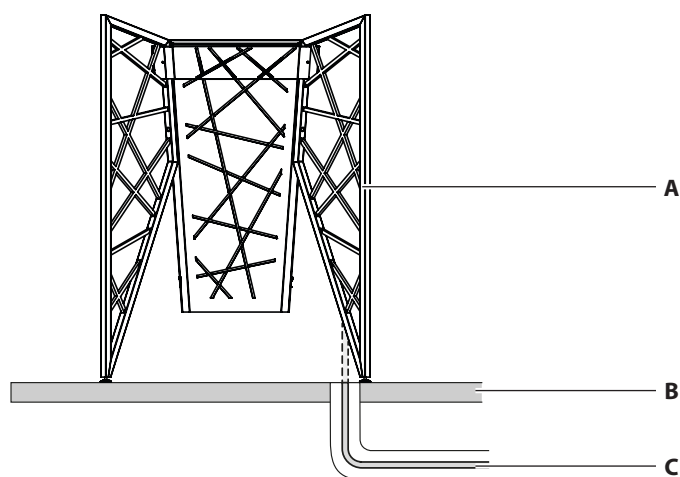
Le poêle à sauna est raccordé à l'appareil de commande ou au dispositif de commutation d'alimentation et à l'appareil de commande par un câble de connexion. Respectez les directives du fournisseur d'électricité local et de la VDE (fédération allemande des industries de l'électrotechnique, de l'électronique et de l'ingénierie de l'information). Il incombe au client de garantir la protection du câble. Le câble doit être posé sous une protection spéciale (par exemple une gouttière électrique ou des conduites).

Informations complémentaires :

*Raccordements électriques*, □ 21

## Câble de connexion dissimulé

Le câble de connexion doit si possible être dissimulé sous le sol de la cabine. Pour un raccordement dissimulé, le câble de connexion doit être posé avec une protection de recouvrement appropriée par rapport au poêle. Pour cela, un passage dans le sol de la cabine sous le pied est nécessaire dans une gouttière électrique.



A Pied

B Sol de la cabine

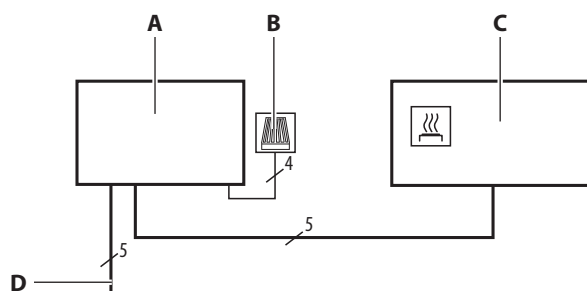
C Câble de connexion (pour le modèle à 12 kW : 2 câbles de connexion)

☞ Passage dissimulé du câble de connexion

Le modèle à 12 kW dispose de deux câbles de connexion. Ceux-ci se trouvent dans deux pieds placés l'un à côté de l'autre. Le cas échéant, il faut prévoir deux sorties pour les câbles dans le sol.

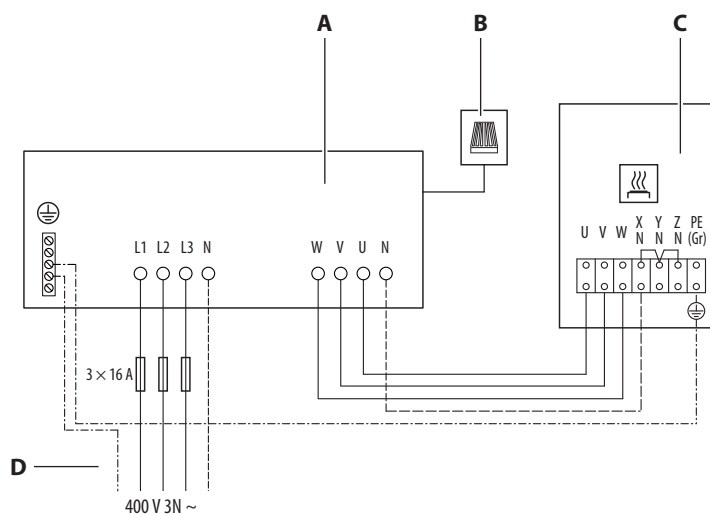
# Installation électrique

## 4.3 Schéma de raccordement (puissance du poêle 6 kW, 8 kW, 10 kW, 400 V 3N~)



- A Appareil de commande de sauna
- B Sonde de température et limiteur de température de sécurité (LTS)
- C Poêle à sauna
- D Raccordement au réseau de l'appareil de commande de sauna

☒ Schéma de raccordement 6 kW, 8 kW et 10 kW

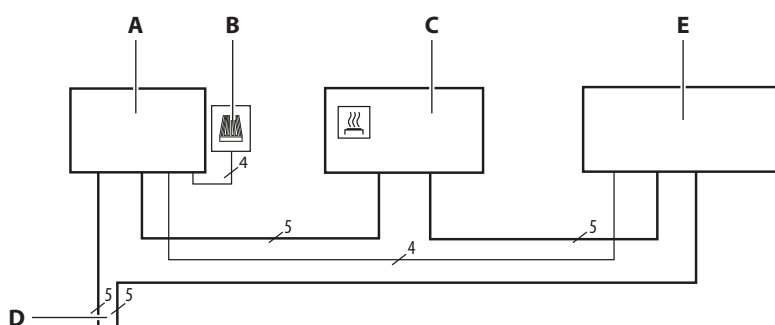


- A Appareil de commande de sauna
- B Limiteur de température de sécurité (LTS)
- C Poêle à sauna, max. 10 kW
- D Raccordement au réseau de l'appareil de commande de sauna

☒ Schéma de raccordement 6 kW, 8 kW et 10\* kW

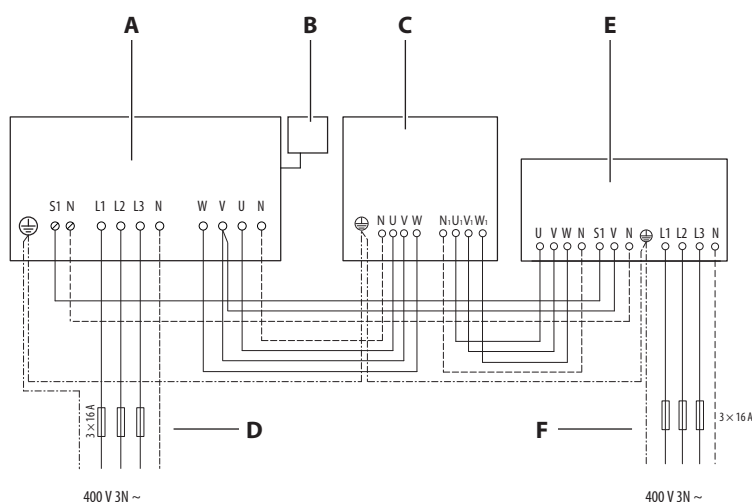
\*) Pas pour le raccordement avec des appareils de commande EOS Econ. En cas de raccordement d'appareils de commande EOS Econ, un dispositif de commutation d'alimentation est également nécessaire.

## 4.4 Schéma de raccordement (puissance du poêle 12 kW avec DCA, 400 V 3N~)



- A Appareil de commande de sauna
- B Limiteur de température de sécurité (LTS)
- C Poêle à sauna
- D Raccordement au réseau de l'appareil de commande de sauna
- E Dispositif de commutation d'alimentation (DCA)

☒ Schéma de raccordement 12 kW



- A Appareil de commande de sauna
- B Sonde de température avec limiteur de température de sécurité (LTS)
- C Poêle à sauna, 12 kW
- D Raccordement au réseau de l'appareil de commande de sauna
- E Dispositif de commutation d'alimentation (DCA)
- F Raccordement au réseau du dispositif de commutation d'alimentation

☒ Schéma de raccordement 12 kW\*

\*) Pas pour les appareils de commande Compact D18

# Installation électrique

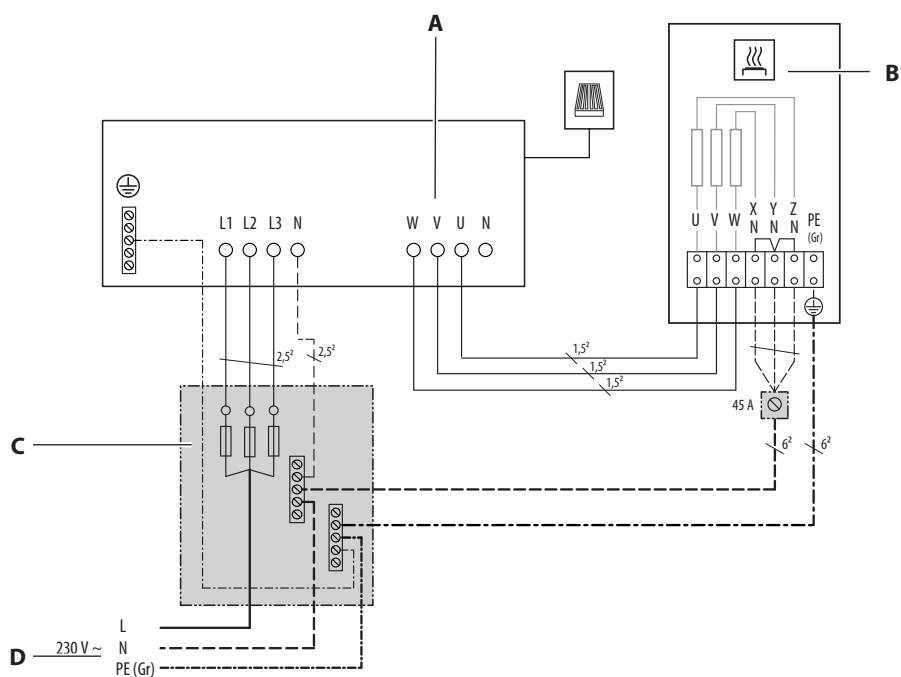
## 4.5 Schéma de raccordement (puissance du poêle 6 kW, 8 kW, 230 V 1N~)

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'incendie dû à une installation non conforme

Si l'appareil de commande et/ou le poêle à sauna ne sont pas adaptés au raccordement à 230 V 1N~, les câbles risquent de surchauffer et de prendre feu. Il y a donc danger de mort.

- ▶ L'appareil de commande et le poêle à sauna doivent pouvoir être raccordés à une alimentation de 230 V 1N ~.
- ▶ Utilisez des fusibles et des câbles appropriés.



- |   |   |   |                                   |
|---|---|---|-----------------------------------|
| A | Appareil de commande de sauna                     | B | Poêle à sauna, max. 8 kW          |
| C | Distributeur pour raccordement monophasé (option) | D | Raccordement au réseau électrique |

☞ Schéma de raccordement 6, 8 kW - 230 V

Un bloc de raccordement pour raccordement monophasé est disponible en option (numéro de référence 94.2689).

Choisissez les sections de câble en fonction de la puissance nominale du poêle à sauna :

	Puissance nominale selon DIN	
	6 kW	8 kW
Protection – appareil de commande	3 x 16 A	
Raccordement réseau	3 x 4 mm <sup>2</sup>	3 x 6 mm <sup>2</sup>
Raccordement appareil de commande – poêle à sauna	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	
Raccordement borne N du poêle à sauna – réseau	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	
Raccordement borne PE du poêle à sauna – réseau	≥ 4 mm <sup>2</sup>	≥ 6 mm <sup>2</sup>

Sections de câble pour raccordement monophasé

Toutes les informations relatives aux sections de câble correspondent aux sections minimales des câbles en cuivre.

## 4.6 Câblage interne

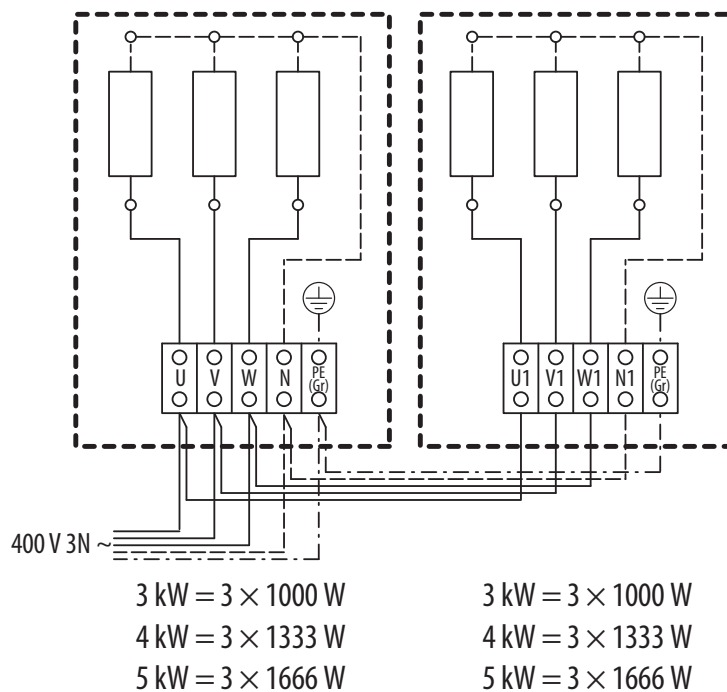
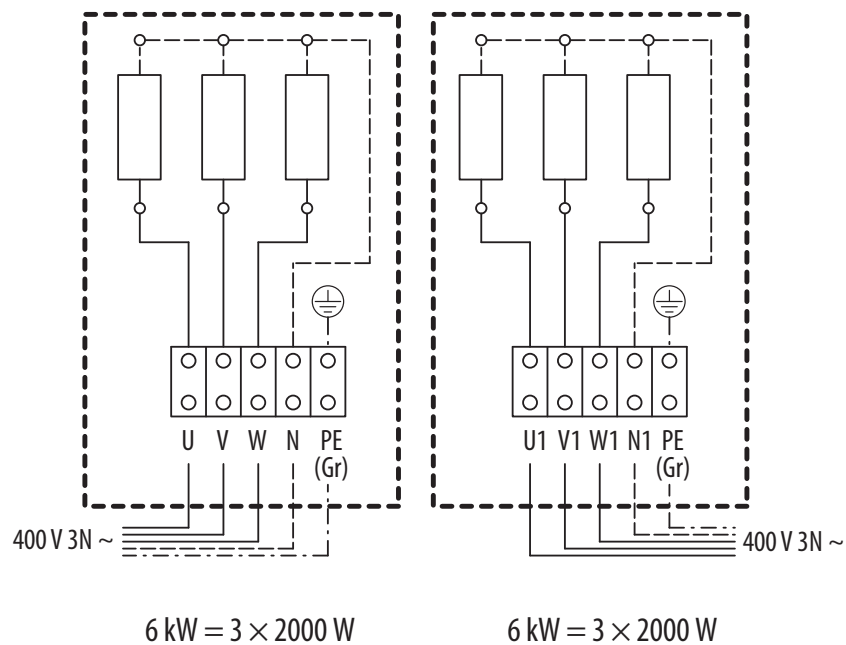


Schéma de raccordement puissance du poêle 6 kW, 8 kW, 10 kW

# Installation électrique



☒ Schéma de raccordement puissance du poêle 12 kW

## 4.7 Établissement du branchement électrique

L'appareil de commande du sauna et le poêle doivent être raccordés conformément aux schémas de branchement. Pour ce faire, consultez les notices d'utilisation et de montage de l'appareil de commande de sauna.

Le câble de connexion est prémonté sur le poêle à sauna.

- Branchez le câble de connexion à l'appareil de commande ou au dispositif de commutation d'alimentation (DCA) et à l'appareil de commande conformément aux schémas de raccordement.

Pour modifier le branchement électrique, voir *7.1 Remplacement des éléments chauffants tubulaires*, □ 39.

## 4.8 Montage de la commande

- Montez l'appareil de commande conformément à la notice du boîtier de commande et aux schémas électriques.



## 4.9 Limitation du temps de chauffage

### Fonctionnement de la limite du temps de chauffage

Tous les poêles à sauna, à l'exception de ceux destinés à un montage dans des saunas publics, fonctionnant sous la surveillance du personnel, doivent être équipés d'une minuterie conformément aux normes CEI et EN, qui limite la durée de fonctionnement pour des raisons de sécurité. Cette minuterie est généralement implémentée dans tous les appareils de commande de saunas EOS.

- Dans les saunas publics, la durée de fonctionnement du poêle à sauna doit être limitée, de manière à ce que sur une période de 24 heures, les éléments chauffants soient hors tension au moins pendant 6 heures consécutives avant qu'un redémarrage indépendant puisse avoir lieu.
- Pour les appareils destinés à un usage à domicile, la durée de fonctionnement doit être limitée à 6 heures, sans qu'aucun rallumage indépendant ne soit autorisé.

## Mise en service et fonctionnement

# 5

## Mise en service et fonctionnement

### 5.1 Insertion des pierres de sauna

#### AVERTISSEMENT

##### Risque d'incendie par surchauffe

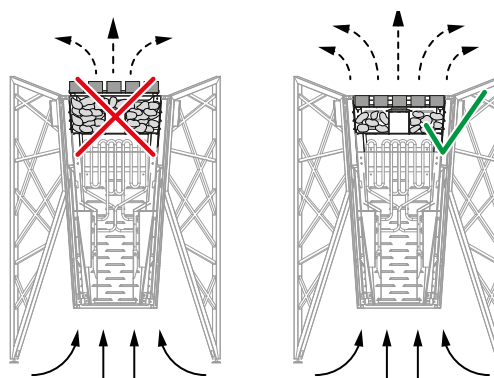
Si le poêle à sauna est utilisé sans pierres de sauna ou avec des pierres de sauna posées trop près les unes des autres, cela peut entraîner une surchauffe et un incendie. Il y a donc danger de mort.

- ▶ N'utilisez le poêle que si le bac est rempli de pierres.
- ▶ Placer les pierres de sauna sans les serrer.

Avant que le poêle à sauna ne puisse être mis en service, il doit être rempli de pierres de sauna fournies. La livraison comprend deux types de pierres de sauna :

- Pierres de sauna classiques, granulométrie 30 - 60 mm
- Pierres cubiques « Cubius » avec cadre de support en acier inoxydable

- 1 Lavez les pierres de sauna classiques sous l'eau courante.
- 2 Répartissez les pierres de sauna classiques dans la partie inférieure du bac à pierres en les espaçant suffisamment.
- 3 Placez le cadre de support pour les pierres Cubius dans le bac à pierres au-dessus des pierres classiques et insérez les pierres Cubius. **Le couvercle du puits central du bac à pierres doit être placé de manière adéquate et ne doit pas être déplacé par les pierres.**



## 5.2 Mise en service du poêle à sauna



### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Risque d'incendie dû à un objet sur le poêle à sauna**

Placer des objets sur le poêle à sauna entraîne un risque d'incendie. Les herbes aromatiques ou les substances similaires placées à proximité du poêle entraînent un risque d'incendie.

- ▶ Inspectez la cabine sauna avant chaque mise en service.
- ▶ Ne mettez la cabine sauna en fonctionnement que si toutes les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air sont ouvertes.

### **⚠ ATTENTION**

#### **Surface chaude**

Pendant le fonctionnement, le poêle du sauna devient chaud. Tout contact avec le poêle du sauna peut entraîner des brûlures.

- ▶ N'utiliser le poêle de sauna qu'avec la protection de poêle montée.

### 5.2.1 Mise en marche et arrêt du poêle à sauna

Le poêle à sauna est activé par le biais de l'appareil de commande. Le produit se contrôle via l'unité de commande de l'appareil de commande.

- 1 Activez le poêle à sauna sur l'appareil de commande.
- 2 Choisissez le programme souhaité sur l'appareil de commande.

Informations complémentaires :

Notice du boîtier de commande

### 5.2.2 Mise en service du poêle à sauna à distance

Le poêle à sauna peut être allumé à distance.

Si le fonctionnement du poêle est défini sur commande à distance, vous devez vous assurer qu'aucun objet ne se trouve sur le poêle. Pour cela, vous pouvez recourir à un dispositif de sécurité adapté, par ex. EOSafe L/D.

### 5.2.3 Chauffage du poêle à sauna

La température dans la cabine se règle via la sonde de température sur l'appareil de commande.

- Réglez la température souhaitée sur l'appareil de commande.
- ➡ L'unité de commande de l'appareil indique lorsque la température souhaitée est atteinte.

## Mise en service et fonctionnement

### 5.2.4 Premier chauffage du poêle à sauna

Lors du premier chauffage de la cabine, il arrive qu'une légère odeur se dégage par l'évaporation de substances utilisées lors du processus de fabrication. Cela est dû au premier chauffage des éléments chauffants. Il ne s'agit que de la première utilisation et cette odeur disparaît par la suite.

- Aérez suffisamment la cabine sauna après le premier chauffage.

### 5.3 Infusion

Avant de verser une première fois de l'infusion sur les pierres, la cabine doit être suffisamment chauffée. La sonde de température contrôle la température de l'appareil de commande dans la cabine. L'unité de commande indique lorsque la température souhaitée est atteinte.

#### **AVERTISSEMENT**

##### **Risque d'incendie**

Un mauvais dosage des produits d'infusion, huiles essentielles ou plantes aromatiques peut entraîner une combustion de ces derniers. Cela peut engendrer un risque de blessure pour les personnes se trouvant dans la cabine sauna.

- ▶ Lors de la préparation de l'eau d'infusion, respectez les données de mesure indiquées sur l'emballage du produit d'infusion.
- ▶ N'ajoutez jamais à l'eau d'infusion une quantité de produit d'infusion ou d'huiles essentielles supérieure à celle indiquée par le fabricant.
- ▶ N'utilisez jamais d'alcool ou de concentré non dilué.
- ▶ Ne mettez pas d'herbes aromatiques dans l'eau d'infusion ou sur les pierres.
- ▶ Ne versez aucun concentré d'infusion non dilué sur les pierres.
- ▶ N'utilisez pas d'alcool pour l'infusion.
- ▶ Ne versez l'eau d'infusion que sur les pierres.

---

Versez l'eau d'infusion lentement et uniformément sur les pierres. L'air chaud montant permet à la vapeur d'eau de se répandre dans la cabine de manière homogène, procurant une agréable sensation. Rappelez-vous qu'après chaque utilisation de l'infusion, les pierres de sauna doivent d'abord chauffer de nouveau pour produire un effet d'évaporation intense. Après chaque infusion, attendez environ 10 minutes avant de réitérer. Cette durée est nécessaire pour que les pierres de sauna chauffent de nouveau suffisamment. Recommandation : lors de chaque infusion, env. 100 cL d'eau par m<sup>3</sup> de volume de cabine doivent être évaporés au maximum.

# 6

## Nettoyage et maintenance

L'aspiration d'air frais peut entraîner l'obstruction des ouvertures et des tôles de diffusion dans la zone d'aspiration par des peluches et de la poussière. La convection d'air du poêle à sauna s'en trouve restreinte et la température risque d'atteindre un niveau non autorisé. Les ouvertures et les tôles de diffusion dans la zone d'aspiration doivent toujours être dégagées et nettoyées si nécessaire.

Si le sauna n'est pas utilisé pendant une longue période, assurez-vous avant toute nouvelle mise en service qu'aucun chiffon, produit de nettoyage ou autre objet n'a été déposé sur le poêle du sauna.

En cas d'apparition de défauts ou de traces d'usure, ne mettez pas le sauna en service. Contactez le distributeur du sauna ou le fabricant.

### 6.1 Nettoyage du poêle à sauna

#### ATTENTION

#### Risque de blessure lié aux bords tranchants

- ▶ Lors du nettoyage de composants aux bords tranchants, respectez les mesures de protection personnelle, notamment le port de gants.

Intervalle :	En fonction de l'intensité de l'utilisation
Exigence en matière de personnel :	Personnes formées
Équipement de protection individuelle :	Gants de protection
Produits auxiliaires :	Détergents ménagers courants

- 1 Arrêtez le poêle à sauna sur l'appareil de commande.
- 2 **ATTENTION ! Risque de brûlure ! Le poêle à sauna peut être très chaud.** Patientez jusqu'à ce que le poêle à sauna soit complètement refroidi.
- 3 Nettoyez le poêle à sauna de l'extérieur.
- 4 Retirez les peluches et la poussière des ouvertures et des tôles de diffusion.

### 6.2 Contrôle et remplacement des pierres de sauna


Les pierres de sauna peuvent devenir friables lorsqu'elles sont chauffées et refroidies ou être attaquées par des concentrés d'infusion forts et se décomposer au fil du temps. En conséquence, de petites particules se détachent des pierres de sau-

## Nettoyage et maintenance

na et réduisent les interstices, ce qui empêche l'air chaud de monter entre les pierres. C'est pourquoi les pierres de sauna doivent être vérifiées, remplacées ou complètement renouvelées en fonction de la fréquence d'utilisation.

N'utilisez que des pierres de sauna naturelles. Grâce à leur rugosité, celles-ci supportent mieux l'infusion que les pierres de sauna en céramique.

Intervalle de contrôle et remplacement des pierres de sauna :	Tous les 2 à 3 mois en cas d'utilisation quotidienne
Intervalle de remplacement complet des pierres de sauna :	Au moins une fois par an
Exigence en matière de personnel :	Personnes formées
Produits auxiliaires :	Pierres de sauna

- 1 Arrêtez le poêle à sauna sur l'appareil de commande.
- 2 **ATTENTION ! Risque de brûlure ! Les pierres de sauna peuvent être très chaudes. Laissez refroidir le poêle à sauna avant de changer les pierres.** Retirez toutes les pierres de sauna une par une.
- 3 Contrôlez l'endommagement de chaque pierre de sauna.
- 4 En cas de pierre de sauna fortement endommagée : Retirez la pierre de sauna endommagée et remplacez-la par une nouvelle pierre.
- 5 Lavez toutes les pierres de sauna à l'eau froide.
- 6 Éliminez les éclats et les brisures au fond du bac à pierres.
- 7 Placez les pierres de sauna une à une en veillant à bien les espacer pour permettre une bonne circulation de l'air. Voir *5.1 Insertion des pierres de sauna*,  34.

# 7

## Maintenance par un électricien qualifié

### 7.1 Remplacement des éléments chauffants tubulaires

La description suivante explique comment remplacer un élément chauffant tubulaire. Les bornes de connexion du câble de connexion se trouvent dans la partie centrale sur les côtés suspendus du poêle de sauna.

Exigence en matière de personnel :	Électricien qualifié
Équipement de protection individuelle :	Gants de protection
Outils et produits auxiliaires :	Éléments chauffants tubulaires ou registre de chauffe Tournevis Clé Allen Clé polygonale ou clé à douille

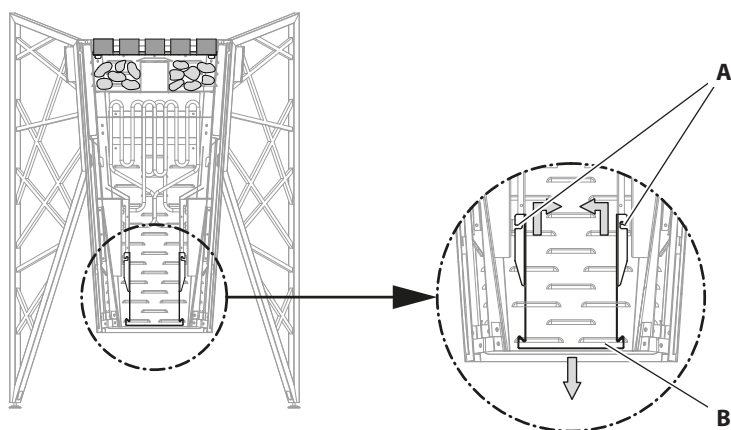
#### ► Préparation du poêle à sauna

- 1 Arrêtez le poêle à sauna sur l'appareil de commande.
- 2 **ATTENTION ! Risque de brûlure ! Le poêle à sauna peut être très chaud.**  
Patientez jusqu'à ce que le poêle à sauna soit complètement refroidi.
- 3 **AVERTISSEMENT ! Décharge électrique !**  
Coupez les fusibles pour déconnecter le poêle à sauna du réseau électrique.
- 4 Assurez-vous que le poêle à sauna et tous les câbles d'alimentation sont hors tension.
- 5 Retirez les pierres à sauna du bac à pierres.
- 6 Si le côté du boîtier de raccordement du poêle à sauna n'est pas accessible : soulevez avec précaution le poêle à sauna et réglez-le. Ce faisant, sortez le câble de raccordement du sol à la longueur appropriée.

## Maintenance par un électricien qualifié

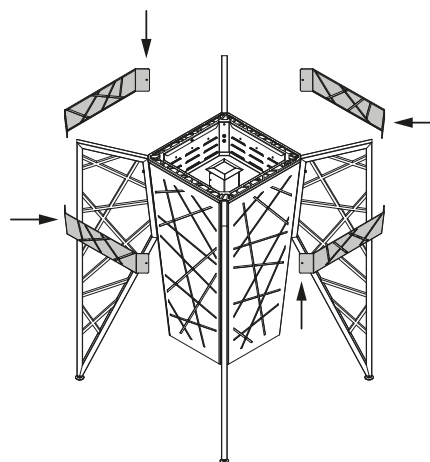
### ► Retrait de l'habillage du poêle à sauna

- 1 Décrochez et retirez les trois tôles inférieures.



A Tôle de guidage inférieure (2 x)      B Tôle de diffusion au sol

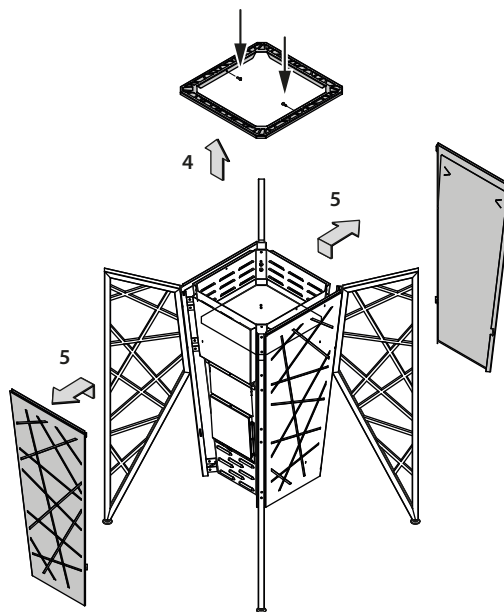
- 2 Dévissez les vis des tôles latérales de protection contre les contacts.



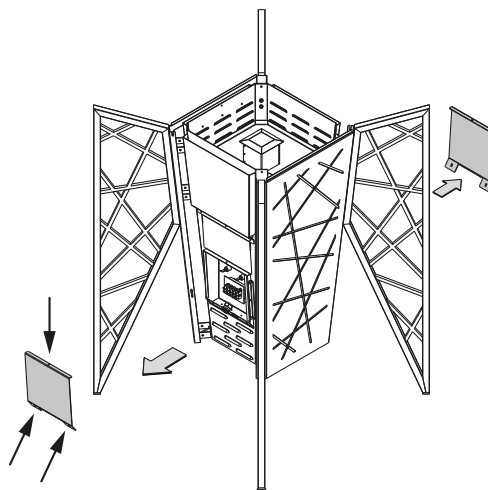
- 3 Décrochez et retirez les tôles latérales de protection contre les contacts.
- 4 Dévissez les deux vis du couvercle supérieur et retirez le couvercle.



- 5 Soulevez légèrement et décrochez les panneaux latéraux.



- 6 Desserrez les vis situées sur le couvercle du boîtier de raccordement et retirez le couvercle.



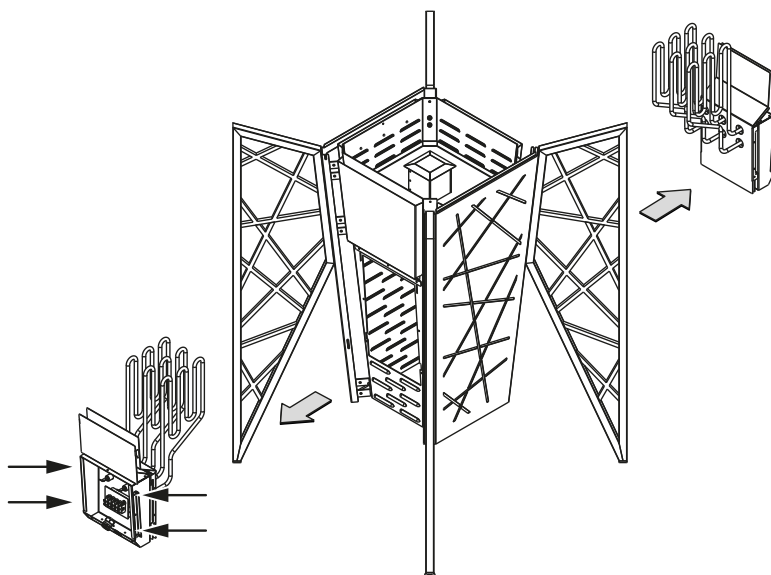
## ► Retrait du registre de chauffe

- Préparez le poêle à sauna pour les travaux d'entretien, voir *Remplacement des éléments chauffants tubulaires*, □ 39.

- 1 Enlevez les parois latérales du poêle à sauna et le couvercle du boîtier de raccordement, voir *Retrait de l'habillage du poêle à sauna*, □ 40.
- 2 Ouvrez le boîtier de raccordement.
- 3 Débranchez le câble de connexion des bornes de connexion.
- 4 Dévissez les vis sur les équerres de fixation du boîtier de raccordement.

## Maintenance par un électricien qualifié

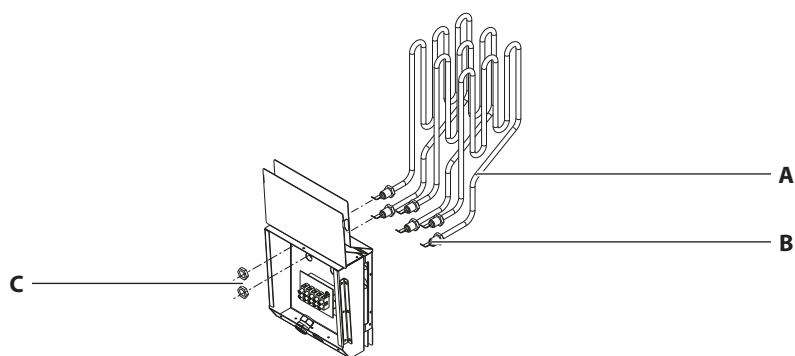
- 5 Retirez le boîtier de raccordement avec le registre de chauffe.



### ► Remplacement des éléments chauffants tubulaires

Les éléments chauffants tubulaires peuvent être remplacés individuellement ou en tant que registre de chauffe complet.

- Le boîtier de raccordement avec le registre de chauffe a été retiré.
- 1 Identifiez les éléments chauffants défectueux en les mesurant.
  - 2 Retirez les deux connecteurs plats de l'élément chauffant défectueux.



- A Élément chauffant                      B Barrette de connexion  
C Écrous de fixation

- 3 Retirez les 2 écrous de fixation (C) et les rondelles à denture de l'élément chauffant défectueux.
- 4 Poussez légèrement l'élément chauffant vers l'arrière et retirez-le par le haut.
- 5 Installez le nouvel élément chauffant.

6 Fixez l'élément chauffant à l'aide des rondelles à denture et des écrous de fixation.

7 Insérez les connecteurs plats.

8 Vérifiez le câblage de tous les éléments chauffants.

## ► Installation du registre de chauffe

1 Insérez le registre de chauffe dans le poêle.

2 Vissez les vis sur les équerres de fixation du boîtier de raccordement et serrez-les.

3 Branchez les câbles de connexion, voir *4 Installation électrique*, □ 26.

4 Placez le couvercle du boîtier de raccordement, les parois latérales du poêle et le couvercle supérieur, voir *Mise en place de l'habillage du poêle à sauna*, □ 43.

5 Fermer l'habillage.

## ► Mise en place de l'habillage du poêle à sauna

1 Mettez en place le couvercle du boîtier de raccordement, puis insérez les vis et serrez-les.

2 Suspendre les parois latérales.

3 Fixez et vissez le couvercle supérieur.

4 Accrochez et vissez les tôles latérales de protection contre les contacts.

5 Accrochez les tôles inférieures.

## ► Fin des travaux d'entretien sur le poêle à sauna

1 Remplacez le poêle à sauna dans sa position d'origine.

2 Mettez en place les pierres de sauna.

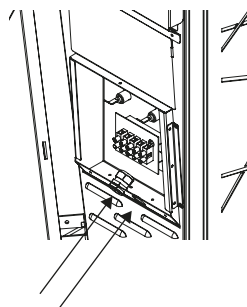
3 Enclenchez les fusibles du poêle à sauna.

➡ Le poêle à sauna peut à nouveau être utilisé.

# Maintenance par un électricien qualifié

## 7.2 Remplacement du câble de connexion

- 1 Sur l'appareil de commande et le dispositif de commutation d'alimentation (DCA), débranchez le câble de connexion du boîtier de raccordement.
- 2 Retirez le câble de connexion du poêle à sauna par les presse-étoupes.
- 3 Faites passer le câble de connexion du poêle à sauna par le pied.
- 4 Insérez le nouveau câble de connexion dans le pied du poêle à sauna. Le cas échéant, utilisez un câble/fil de traction.
- 5 Faites passer un nouveau câble de connexion par les presse-étoupes du boîtier de raccordement.



- 6 Placez les embouts aux extrémités du câble.
- 7 Raccordez le câble de connexion conformément au schéma de raccordement, voir *4 Installation électrique*, □ 26.
- 8 Respectez le couple de serrage pour les bornes : 2,5 – 3 Nm.
- 9 Posez le câble de connexion en le dissimulant de la cabine à l'appareil de commande ou au DCA. Pour cela, respectez la préparation correspondante de la cabine sauna, voir *4.2 Câble de connexion et raccordements électriques*, □ 26.
- 10 Branchez le câble de connexion à l'appareil de commande ou au DCA et à l'appareil de commande. Respectez les directives du fournisseur d'électricité local et de la VDE (fédération allemande des industries de l'électrotechnique, de l'électronique et de l'ingénierie de l'information).

## 8

### Recherche d'erreurs et dépannage

Erreur	Cause	Dépannage	Page
Le poêle met très longtemps à chauffer la cabine.	Un ou plusieurs éléments chauffants sont défectueux.	Faites remplacer les éléments chauffants tubulaires défectueux par un professionnel.	
	Il n'y a pas assez d'espace entre les pierres de sauna.	Repositionnez les pierres de sauna.	
	L'aération est insuffisante.	Installez des ouvertures d'entrée d'air. Si celles-ci sont insuffisantes, équipez-les de ventilateurs.	<i>3.4 Ouvertures d'entrée et d'échappement d'air, 24</i>
	Le branchement électrique est défectueux.	Contrôlez les fusibles dans l'installation.	
		Faites vérifier les sorties de l'appareil de commande par un professionnel.	
La sonde de température n'est pas positionnée de manière optimale.	Vérifiez le positionnement de la sonde de température et corrigez-le si nécessaire.	<i>1.5.2 Sonde de température avec limiteur de température de sécurité (LTS), 14</i>	
Le poêle est très chaud mais la chaleur n'est pas diffusée dans la cabine.	Il n'y a pas assez d'espace entre les pierres de sauna.	Repositionnez les pierres de sauna.	
Le limiteur de température de sécurité (LTS) s'est déclenché et le poêle ne chauffe plus.	Le LTS s'est déclenché en raison d'une accumulation de chaleur.	Vérifiez les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air et les ventilateurs et assurez-vous qu'une quantité suffisante d'air est amenée vers le poêle. Remplacez le LTS.	<i>3.4 Ouvertures d'entrée et d'échappement d'air, 24</i>
	La sonde de température de la cabine n'est pas positionnée de manière optimale.	Vérifiez le positionnement de la sonde de température et corrigez-le si nécessaire.	<i>1.5.2 Sonde de température avec limiteur de température de sécurité (LTS), 14</i>

# Démontage et mise au rebut

## 9

### Démontage et mise au rebut

#### 9.1 Démontage

Le démontage du poêle à sauna ne doit être effectué que par des électriciens qualifiés.

#### 9.2 Mise au rebut

##### Appareil usagé

L'appareil usagé doit être remis au point de collecte local destiné aux appareils électriques.



Les appareils non utilisés doivent être confiés à un centre de collecte des matériaux recyclables, conformément à la directive du Parlement européen 2012/19/UE ou à la législation relative aux appareils électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, tenez compte des accords, lois, dispositions, normes et directives locales.



Ne pas les éliminer avec les ordures ménagères.

##### Emballage

L'emballage de l'appareil peut être entièrement mis au rebut séparément et recyclé. Cela concerne les matériaux suivants :

- Papier/cartonnette/carton/bois
- Film plastique/plastique

##### Informations supplémentaires sur l'élimination des déchets destinées aux utilisateurs professionnels

Pour plus d'informations sur l'élimination des déchets, voir [www.eos-sauna.com/recycling](http://www.eos-sauna.com/recycling).

# 10

## Conditions générales de service après-vente

### 10.1 Champ d'application

Les présentes conditions de service après-vente s'appliquent à la gestion du service après-vente, y compris le contrôle et les réparations après réclamation, sauf si des accords contraires ont été conclus sous forme écrite. Seules les conditions de service après-vente suivantes sont en vigueur pour toutes les relations juridiques, même futures. Nous ne reconnaissons pas les conditions de l'acheteur qui seraient contraires à nos conditions, sauf si nous en avons approuvé la validité expressément par écrit. Les conditions du donneur d'ordre figurant dans ses conditions générales ou dans une confirmation de commande de ce dernier ne sont pas applicables et sont expressément rejetées. L'acceptation sans réserve de confirmations de commande ou de livraisons ne constitue pas une reconnaissance de telles conditions. Toute convention accessoire et modification nécessite une confirmation écrite.

### 10.2 Coûts

Les frais suivants engagés dans la gestion du service après-vente sont à la charge du donneur d'ordre :

- Démontage/montage et (dés)installation électrique
- Transport, frais postaux et emballage
- Test fonctionnel et recherche des pannes, y compris les coûts de contrôle et de réparation

Aucune facturation de tiers n'a lieu.

### 10.3 Obligations de service/collaboration du donneur d'ordre

Le donneur d'ordre est tenu de soutenir gratuitement le fabricant dans la gestion du service après-vente. En cas de recours à la garantie, le donneur d'ordre reçoit gratuitement les pièces de rechange nécessaires à une intervention du service après-vente.

### 10.4 Intervention d'un employé de la société du fabricant

Toute intervention sur place d'un employé de la société du fabricant requise dans le cadre d'une intervention du service après-vente doit être convenue préalablement. Les frais qui en découlent sont facturés au donneur d'ordre après l'inter-

# Conditions générales de service après-vente

vention du service après-vente et doivent être entièrement réglés selon les termes d'échéance convenus, sauf si la principale raison du cas d'intervention du service après-vente est imputable au fabricant.

## 10.5 Garantie

Le droit à la garantie est régi par les dispositions légales actuellement en vigueur. Tous les emballages de nos produits sont conçus pour l'expédition de marchandises (palette). À cet égard, nous tenons à souligner expressément ici que nos emballages ne sont pas adaptés à l'envoi par colis postal. Le fabricant ne saurait être tenu responsable pour tout endommagement occasionné par un emballage non conforme.

## 10.6 Garantie du fabricant

Nous n'assurons la garantie du fabricant que si l'installation, l'exploitation et la maintenance ont eu lieu conformément aux instructions du fabricant figurant dans la notice de montage et d'utilisation correspondante.

- La période de garantie commence à la date du justificatif d'achat. Elle est de 8 ans pour le poêle et de 4 ans pour les éléments chauffants. Les autres pièces d'usure sont exclues de la garantie.
- Les prestations de garantie ne s'appliquent que sur présentation du justificatif d'achat de l'appareil correspondant.
- Toute modification de l'appareil réalisée sans l'accord exprès du fabricant entraîne une annulation de la garantie.
- Tout défaut découlant de réparations ou interventions par des personnes non autorisées ou découlant d'une utilisation non conforme entraîne également une annulation de la garantie.
- Dans le cadre d'une réclamation au titre de la garantie, le numéro de série et le numéro de référence, ainsi que la désignation de l'appareil et une description pertinente du problème doivent être fournis.
- Cette garantie comprend le remboursement des pièces défectueuses de l'appareil, à l'exception des pièces d'usure courantes. Les pièces d'usure comprennent, entre autres, les lampes, pièces en verre et pierres de sauna.
- Seules des pièces de rechange originales peuvent être utilisées durant la période de garantie.
- Les interventions du service après-vente d'entreprises extérieures sont soumises à l'attribution d'un contrat écrit de la part de notre service après-vente.
- L'envoi à notre service après-vente des appareils concernés est effectué par le donneur d'ordre, à ses frais.





# Notes



**made in Germany**

**CE UK  
CA IPx4**

33/2023  
2901 5341